

Le Bulletin

SUJETS TOPICS

■ MONTRÉAL ET LA
GESTION PAR PORTE-
FEUILLE DE PROJETS

■ MONTREALAND
MANAGING BY PROJ-
ECT PORTFOLIOS

■ LE PORTAIL
INTERNET DU
PMI-MONTRÉAL :
DU RÊVE À LA
RÉALITÉ...

■ THE INTERNET
PORTAL OF
PMI-MONTREAL :
FROM DREAM
TO REALITY...

■ NOUS VOUS
PRÉSENTONS LES
MEMBRES DU CA2002

■ PRESENTING
THE 2002 BOARD OF
DIRECTORS OF PMI-
MONTREAL

Vol. 11, N° 2
Mars-Avril 2002

UN MOT DE LA PRÉSIDENTE

Chers collègues,

C'est avec un réel plaisir que j'entreprends ce nouveau mandat à la présidence du Chapitre de Montréal pour l'année 2002.

En qualité de membre du conseil d'administration depuis quelques années, j'ai eu l'occasion de participer à l'élaboration du plan quinquennal 1998-2003 ainsi qu'à divers comités spécifiques. À la lumière de cette expérience, je ne puis que constater l'immense progrès qu'a connu notre chapitre au cours des dernières années. En effet, un retour sur le plan stratégique démontre que nous avons atteint les objectifs fixés, à savoir :

Améliorer la convergence et l'efficacité de l'organisation : Les rôles et les responsabilités des membres du conseil d'administration sont maintenant clairement définis et une permanence administrative est assurée depuis le printemps 2000.

Harmoniser les services avec les besoins des membres : Devant la très forte demande pour les cours préparatoires à la certification, le PMI-Montréal a doublé le nombre de sessions, en plus d'offrir une variété de formules. De plus, un solide programme d'activités a été mis en place pour permettre à tous de participer, tout en accumulant les PDU nécessaires au maintien de la certification. Des alliances avec d'autres associations ont été conclues afin de mieux se diversifier et combler les besoins de groupes d'intérêt spécifiques.

Accroître le nombre d'adhérents, la représentativité et la participation : Depuis 1998, le nombre d'adhérents s'est accru pour passer d'environ 400 membres à plus de 1000. Par ailleurs, on compte maintenant une moyenne de 100 participants aux événements, comparativement à seulement 30 quelques années auparavant.

Consolider la situation financière de l'organisation : Le chapitre n'a connu que des années d'équilibre budgétaire ou de surplus, en plus de doubler ses revenus.

Un dernier objectif reste encore à réaliser cette année et il sera au cœur de nos plans d'exécution :

renforcer la communication et rehausser notre notoriété. Pour ne nommer que quelques points qui seront à l'ordre du jour, mentionnons le lancement prochain d'un nouveau site Internet, la mise en œuvre d'un plan de communication, l'élaboration d'une stratégie visant à obtenir l'appui des hauts dirigeants des entreprises clés en gestion de projet de la région du Grand Montréal, l'amélioration de l'image organisationnelle ainsi que la refonte de la documentation.

Enfin, j'aimerais remercier tout spécialement madame Murielle Piché du précieux travail qu'elle a accompli au cours de ses quatre années de présidence, et de l'appui dont elle m'a assurée pour relever les défis à venir.

La présidente, Chantal Sorel

A WORD FROM THE PRESIDENT

Dear Colleagues,

I am very pleased to undertake this new mandate as the President of the PMI-Montreal chapter for the year 2002.

As a member of the board of directors for the past few years, I was brought in to participate in the development of the five-year plan for 1998-2003 as well as to serve on several committees. In light of this experience, our chapter has achieved tremendous progress over the past few years. As a matter of fact, looking back at the strategic plan, we see that we have met our targets, including:

Improving the focus and the efficiency of the organization: Roles and responsibilities of all members of the board of directors are now clearly defined and full-time administrative support has been available since Spring 2000.

Matching services with the needs of the members: To fill the high demand for certification training courses, PMI-Montreal doubled the number of coaching sessions while offering various other programs. In addition, a program of professional activities has been developed and implemented to allow all participants to obtain the PDUs required for maintaining certification. Partnerships with other associations have been developed for wider diversity, and to satisfy the requirements of specific stakeholders.

Increasing membership, representation and participation: Since 1998, membership has increased from around 400 members to over 1000. Also, we have an average of 100 participants taking part in various events, compared with only 30 a few years ago.

Strengthening the financial position of the organization: The Montreal chapter has experienced years of either fiscal balance or surplus, in addition to having doubled its revenues.

Our operational plans for this year will focus on the final objective: strengthening communication and enhancing reputation. Some of the issues that will be discussed are to:

- launch a new Internet site;
- implement a communication plan;
- develop a strategy to ensure the support of senior managers of major project management firms based in Greater Montreal;
- reshape our corporate image;
- restructure the documentation.

Finally, I would like to express my appreciation to Mrs. Murielle Piché for the valuable work she has performed during her four-year presidency, as well as for the support she offered me in facing the challenges to come.

The President, Chantal Sorel

La promotion du professionnalisme en gestion de projet
Promoting excellence in project management



Montréal et la gestion par portefeuille de projets

LE PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS. 2002-2004

Par: Frank Zampino, CA et Sammy Forcillo, CA, Map

INTRODUCTION

Le programme triennal d'immobilisations (P.T.I.) est un budget que la plupart des organisations publiques préparent afin de tenir compte des projets d'investissement qui sont proposés pour les trois années à venir. Ce programme représente en fait, à la Ville de Montréal, une réelle gestion par portefeuille de projets.

De nature générale, on y retrouve plusieurs secteurs représentant les diverses catégories de projets: résidentiel, industriel, commercial, multifonctionnel, espaces verts, culturel, sportif et communautaire, transport urbain, infrastructures, sécurité, domaine immobilier, administratif et finalement le soutien opérationnel.

À l'intérieur de ce portefeuille de projets, on retrouve associé à chacun des secteurs énumérés précédemment deux sous-secteurs d'intervention soit la protection et la réhabilitation des actifs et le développement.

L'ENVERGURE DU PORTEFEUILLE DE PROJETS DU P.T.I. DE LA VILLE DE MONTRÉAL

Le 19 décembre dernier, le Conseil municipal de Montréal adoptait une enveloppe annuelle des dépenses d'investissement de 322 M\$ pour 2002, 2003 et 2004. Ce budget permet de stabiliser la croissance des frais de financement tout en respectant la capacité de payer des contribuables.

Ce programme triennal a été confectionné dans un contexte budgétaire de transition. Il tient compte de la poursuite des projets amorcés sous les anciennes administrations et porte une attention particulière aux ententes déjà conclues avec les deux paliers gouvernementaux supérieurs relativement aux différents programmes de subventions.

La répartition de l'enveloppe globale repose sur le nouveau partage des responsabilités entre les 27 conseils d'arrondissements et celui de la ville centrale, en conformité avec la loi.

LES OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LA NOUVELLE ADMINISTRATION DE LA VILLE DE MONTRÉAL

L'Administration municipale visait trois grands axes de préoccupations pour la mise en place d'un portefeuille de projets équilibré:

- Les projets locaux choisis localement (par les conseils d'arrondissement) ;
- Les projets centraux choisis par l'administration centrale ;
- L'équité dans la répartition des montants.

1. Les projets locaux choisis localement.

Ces projets génèrent des infrastructures et des équipements axés directement sur le service à la population des arrondissements, tel l'aménagement de parcs locaux, la réfection d'installations sportives et communautaires, la protection du réseau de voirie locale, etc. Chacun des conseils d'arrondissement a son autonomie dans la sélection des projets. Ce qui leur permettra de jouer un rôle prépondérant dans la gestion de leurs immobilisations. Les choix des investissements qu'ils voudront offrir à leurs citoyens doivent toutefois s'inscrire dans un cadre qui vise en priorité le maintien des acquis municipaux et favorise la réalisation de projets qui alimentent la croissance de la ville. Afin que le fonctionnement soit plus efficace pour la réalisation des projets, les autorités municipales obtiendront des règlements d'emprunts «paraplute».

2. Les projets centraux choisis par l'administration centrale.

Ces investissements à caractère municipal sont de nature structurante et permettent de baliser le développement de l'ensemble du territoire tout en permettant d'offrir des services de qualité à l'ensemble des Montréalais. Ce sont des projets porteurs pour l'ensemble de la ville. Des investissements importants seront consacrés dans le secteur de la prévention des incendies, de la production d'eau et dans les processus de gestion et soutien aux activités municipales.

3. L'équité dans la répartition des montants.

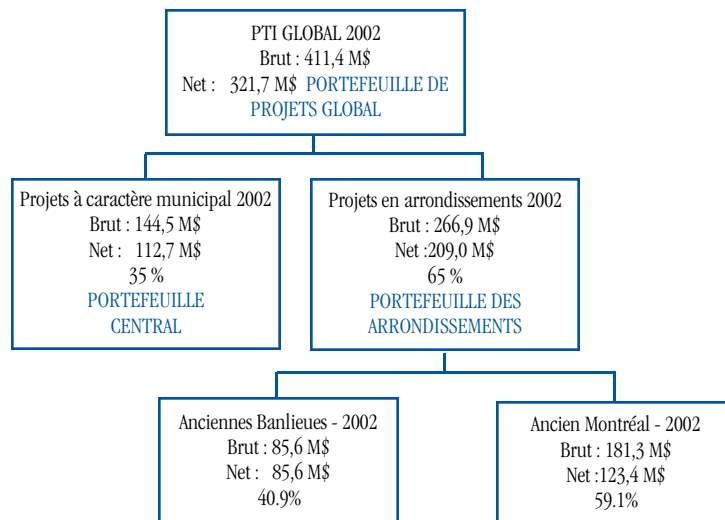
La répartition des montants a été effectuée en fonction de ces nouvelles responsabilités et en tenant compte de la volonté de la nouvelle administration Tremblay-Zampino de donner un maximum d'autonomie aux arrondissements par une plus grande décentralisation.

En effet, près de 65 % des dépenses d'investissement au net, soit 209 M\$ sur 321,7 M\$ ont été répartis dans les arrondissements. L'enveloppe de 209 M\$ allouée aux projets en arrondissement a été redistribuée entre les arrondissements issus des villes de banlieue (85,6 M\$) et ceux issus de l'ancienne Ville de Montréal (123,4 M\$) en fonction de la moyenne historique des investissements

réalisés et ce, comme le Comité de transition l'avait proposé.

Finalement, ces enveloppes ont été redistribuées dans chaque arrondissement. Pour les arrondissements issus des banlieues, ce partage a été effectué à partir des quatre critères suivants : la population, la richesse foncière, la valeur des immobilisations au 31 décembre 2000 et la moyenne historique ajustée des investissements 1999 et 2000. Pour sa part, la redistribution de l'enveloppe de l'ancienne Ville de Montréal en arrondissement a été effectuée en tenant compte de la population et d'études comparatives sur l'évaluation de l'état des rues, des immeubles, des parcs et du matériel roulant.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2002.



LES DÉFIS DU PORTEFEUILLE DE PROJETS POUR LES ANNÉES FUTURES

Les défis du prochain programme triennal d'immobilisations 2003-2005 sont : d'établir de nouveaux critères de répartition entre unités centrales et arrondissements, et de nouveaux critères de répartition entre les arrondissements ; de définir des enveloppes dédiées au développement (résidentiel, industriel et commercial) ; de prévoir des incitatifs aux arrondissements favorisant les projets de développement et, finalement, de se pencher sur la responsabilité de la dette entre la ville centrale ou l'arrondissement qui l'engendre.

CONCLUSION

En présentant ce premier budget des immobilisations, les dirigeants de la nouvelle Ville de Montréal confirment leur volonté de rendre imputable les arrondissements et de jouer un rôle de premier plan dans des projets qui alimentent le développement de la Métropole. Indépendamment des enveloppes consenties aux arrondissements ou aux projets à caractère municipal gérés par les unités centrales, toutes les interventions proposées contribuent à doter Montréal d'installations et d'infrastructures au service de la population. La nouvelle Administration s'est ainsi dotée d'une gestion par portefeuille de projets moderne, équilibrée et démocratique.

Frank Zampino CA

M. Zampino est président du Comité exécutif de la Ville de Montréal

Sammy Forcillo CA, Map.

M. Forcillo est Directeur du Bureau du président du Comité exécutif de la Ville de Montréal

Partenaires dans la réalisation de vos objectifs d'affaires:

Intégration technologique □ solutions e-business et internet
solutions clés en main □ développement web
gestion de projet □ impartition

www.progression3.com
Téléphone: (514) 281-3033

Progression
INC.



DISTINCT HORIZON
e-business>accelerator>

www.distincthorizon.com
Téléphone: (514) 932-7711

YOUR E-BUSINESS STRATEGY PARTNERS

Montreal and managing by project portfolios

THE 2002-2004 TRIENNIAL INVESTMENT PROGRAM

By: Frank Zampino, CA and Sammy Forcillo, CA, Map

INTRODUCTION

The triennial investment program (P.T.I.) is a budget which the majority of public organisations prepare in order to take into account the investment projects which are proposed for the three years to come. This program represents in fact, for the new City of Montreal, a true project portfolio selection and management challenge.

Generally, the P.T.I project portfolio covers several sectors representing the various categories of projects one can find in a city: residential, industrial, commercial, multifunctional, parks, cultural, leisure and community, urban transport, infrastructures, security, real estate, administrative services and finally operational support.

Inside this portfolio of projects, one finds associated with each sector enumerated previously two sub-sectors of intervention, namely the protection/rehabilitation of the fixed assets and their development.

THE SCOPE OF THE CITY OF MONTREAL P.T.I. AND OF ITS PROJECT PORTFOLIOS

Last 19 December, the City council adopted an annual budget for net capital expenditures of 322 M\$ for 2002, 2003 and 2004. This budget makes it possible to stabilize the growth of debt financing expenses while respecting the taxpayers' capacity to pay.

This triennial program was made in a budgetary context conditioned by the transition to the new administration of the city. It takes into account the continuation of the projects started under the old administrations and the agreements already concluded with the two higher levels of government with respect to various subsidised programs.

The distribution of the total budget rests on the new shared responsibilities between the new 27 borough councils and the central city council, in conformity with the law.

OBJECTIVES PURSUED BY THE ADMINISTRATION OF THE NEW CITY OF MONTREAL

The Municipal administration considers three major axes of concerns for the deployment of a well-balanced project portfolio:

- local projects chosen locally (by the borough councils).
- central projects chosen by the central city council.
- equity in the distribution of the budget.

1. Local projects chosen locally.

These projects provide infrastructures and equipment aimed directly at servicing the population of the boroughs, such as the development of local parks, the repair of leisure and Community installations, the protection of the network of local streets and roads, etc. Each borough council is to be autonomous for the selection of these projects. That will enable them to play a dominant role in the management of their fixed assets. However, the choices of investments which they will want to offer to their citizens must lie within a framework which prioritizes to maintain the integrity of the existing municipal assets while supporting at the same time the realization of projects ensuring the growth of the city. To ensure a more effective realization of these projects, the municipal authorities will vote "umbrella" borrowing by-laws.

2. Central projects chosen by the central city council.

These investments are of an overall municipal nature and aim at developing structuring assets for the whole of the territory to offer global services of quality to all Montrealers. These projects must result in creating value for the city as a whole. Significant investments will be devoted to fire protection, water treatment and supply and to improve management and support processes underlying municipal activities.

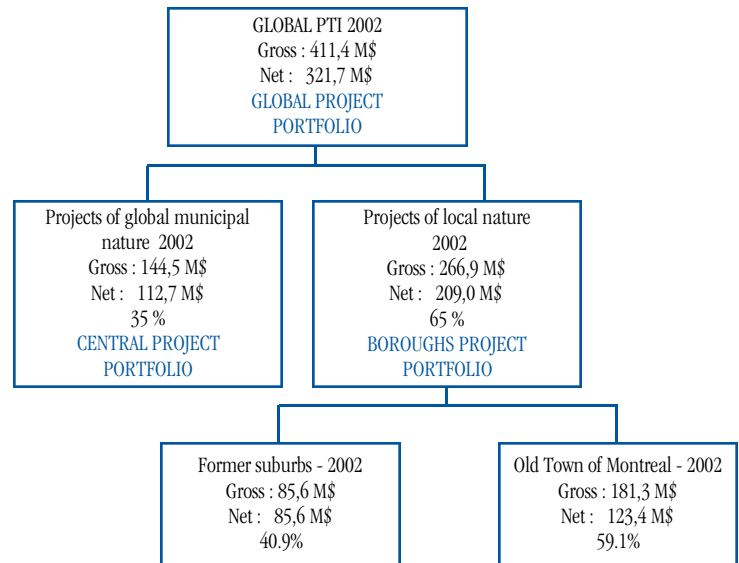
3. Equity in the distribution of the budget.

In the 2002-2004 P.T.I., the distribution of the budget was carried out according to these new responsibilities and by taking into account the will of the Tremblay-Zampino administration to give a maximum of autonomy to the boroughs by decentralizing decision making on local projects.

Indeed, nearly 65 % of the capital expenditures, hence 209 M\$ out of 321.7 M\$, were distributed in the boroughs. The budget of 209 M\$ allocated to the projects of the boroughs was redistributed between the boroughs as follows: 40.9% to the former suburbs (85,6 M\$) and 59.1% to the old Town of Montreal (123,4 M\$) according to the historical average from the investments carried out by these entities and this, as the Transition Committee named by the Provincial government had proposed . .

Finally, this budget was redistributed in each borough according to the following general principles. For the boroughs originating from the suburbs, the four following criteria were used for redistribution: population, land richness, the value of fixed assets on December 31, 2000 and the adjusted historical average of the investments for 1999 and 2000. The redistribution of the budget for the boroughs originating from the old Town of Montreal was generally carried out by taking into account the population and comparative studies on the evaluation of the state of the streets, the buildings, the parks and the mobile equipment.

THE 2002-2004 TRIENNIAL INVESTMENT PROGRAM



THE CHALLENGES OF THE PROJECT PORTFOLIO FOR THE FUTURE YEARS

The challenges of the next triennial program (P.T.I. 2003-2005) are: to establish new criteria of distribution between central structures and boroughs, as well as new criteria of distribution between the boroughs; to define budgets dedicated to development projects (residential, industrial and commercial); to design incentives to promote and support development projects in the boroughs and, finally, to take into account debt sharing responsibilities between the central administration and the borough which generates a debt.

CONCLUDING REMARKS

In presenting this first triennial program, the central council of the new City of Montreal confirms its will to make the boroughs accountable for their local projects and to play a leading role in those projects which foster the development of the "Metropole" at large. Independently of the budgets granted to the boroughs or to the projects of municipal nature managed centrally, all the proposed interventions contribute to equip Montreal with installations and infrastructures dedicated to a better service to the population. For doing so, the new administration has opted for a project portfolio management approach which is modern, well-balanced and democratic.

Frank Zampino CA

Mr. Zampino is the president of the executive Committee of the new City of Montreal

Sammy Forcillo CA, Map.

Mr. Forcillo is Director of the Office of the president of the executive Committee of the new City of Montreal.

LE PORTAIL INTERNET DU PMI-MONTRÉAL : DU RÊVE À LA RÉALITÉ...

Par Carl M. Gilbert, ing. PMP MGP CVS, Chef de projet – Portail du PMI-Montréal

LE DÉFI

Depuis longtemps, le PMI-Montréal a tenté en vain de se doter d'un outil de communication à la hauteur des attentes de ses membres.

Dû à la croissance phénoménale des membres depuis cinq ans, il est devenu impératif que le chapitre de Montréal du PMI développe son site Internet.

Dans cette perspective, le conseil d'administration de l'association a décidé de mettre sur pied un "task force" qui avait pour mandat de concrétiser le projet de portail Internet.

Nous avons donc entrepris cet ambitieux projet avec une grande motivation.

Le PMI-Montréal désirait, à travers son plan de communication, atteindre les objectifs d'affaires suivants:

- Avoir une image professionnelle
- Promouvoir ses activités
- Encourager les échanges entre les membres
- Favoriser les regroupements du PMI-Montréal
- Développer un réseau de liens avec les partenaires du PMI-Montréal

Évidemment, compte-tenu de l'implication volontaire de ses membres, la maintenance zéro du portail a été le filon conducteur du projet.

Après plusieurs semaines intensives de recherche, nous avons finalement trouvé des partenaires pour réaliser notre vieux rêve.

LA SOLUTION

Suite à la signature d'une entente de collaboration avec les firmes Progression3 et DistinctHorizon, le PMI-Montréal complète actuellement le premier portail internet bilingue en gestion de projet.

Entièrement dynamique, son contenu peut être mis à jour via un module d'administration, accessible via un navigateur.

Les principales caractéristiques du portail sont les suivantes :

- Nouvelles et articles dynamiques
- Calendrier des événements intégré
- Gestion intégrée des opportunités d'emploi
- Communautés de discussion sous forme de thèmes
- Contenu des pages entièrement dynamique
- Module d'administration sécurisé, avec accès personnalisés

DU NOUVEAU!!!

Grâce à ce portail, le PMI-Montréal ajoute de nouvelles dimensions à sa vitrine en offrant, entre autres, les communautés de discussion.

Ces communautés de discussion ont pour objectif de favoriser les regroupements, via des intérêts communs. Que ce soit « les nouveaux outils de gestion de projet », « la gestion de crises » ou autres, les membres pourront bénéficier d'articles sur ces sujets, de documents, d'hyperliens vers des sites d'intérêts et même de forums de discussion.

Autre nouveauté, les partenaires... Les membres pourront retrouver sur un même site les entreprises québécoises offrant de la formation, des services conseils et la liste de nos partenaires...

Avec toutes ces possibilités, le PMI-Montréal sera plus que jamais en mesure de mieux servir ses membres.

LANCEMENT OFFICIEL

Le PMI-Montréal vous conviera prochainement à son grand événement de lancement officiel du portail. Soyez-y en grand nombre!!!

En terminant, il serait injuste de ne pas mentionner les noms des gens qui ont contribué au succès de ce projet...

Task Force

Daniel Forgues, PMP
Carl M. Gilbert, PMP, Chef de projet

Équipe de développement

Martin Bouchard, Progression3
Laurent Féral-Pierrsens, Président, DistinctHorizon
Tony Saliba, Président, Progression3

Équipe Internet – PMI-Montréal

Diane Bernier
Laurent Bour, PMP
Neculai Paraschiv
Isabelle Ricard, VP Communications



Comme vous pouvez le constater, le projet est en cours.
As you can see, the project is going well.

CARL M. GILBERT, ING. PMP MGP CVS

Carl M. Gilbert est le président de Solutions Gestion de projets CMG inc. Il possède une dizaine d'années d'expérience en gestion de projets, notamment dans le domaine des technologies de l'information et de la construction, à titre de consultant, formateur et directeur de projets. Il a déjà donné de nombreux cours en gestion de projets et des sessions de préparation à la certification PMP en Amérique du Nord, en Europe et en Asie. Il siège sur le conseil d'administration du Chapitre de Montréal du Project Management Institute depuis 1996 et il occupe le poste de VP Certification et formation.



Défi GP 2002
25 mai 2002- UQAM

GESTIONNAIRES DE PROJET, À VOS MARQUES !!! Relevez le «Défi GP 2002 »!

Le 25 mai prochain, venez mettre à l'épreuve votre équipe de projet et mesurer vos habiletés en gestion de projet dans un contexte sportif et amical.

Lancez un défi à vos partenaires et concurrents en les invitant à prendre part à l'événement. Constituez une équipe de 5 à 6 personnes et inscrivez-vous!

Le Défi GP 2002, un rendez-vous unique pour les gestionnaires de projet du Québec!

Soyez à l'affût du prochain numéro de l'Express! Pour plus de renseignements, envoyez-nous un courriel à l'adresse suivante : defigp@hotmail.com

Tous les articles publiés sont lus par un comité de lecture. Le mandat de ce comité est de s'assurer du professionnalisme de la démarche et du respect du code d'éthique de PMI. Les articles n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

All articles published are read by a review committee. The mandate of this committee is to ensure that the professionalism of the content is maintained and that the PMI ethic code is observed. The authors are solely responsible for their articles.

THE INTERNET PORTAL OF PMI-MONTREAL : FROM DREAM TO REALITY...

By Carl M. Gilbert, ing. PMP MPM CVS, Project Leader – Portal of PMI-Montreal



... est déjà bien entamé et il tire déjà à sa fin...
... is coming to an end...

THE CHALLENGE

Since a long time, PMI-Montreal has tried to put in place a communication tool up to its members' expectations. Due to the phenomenal membership growth of the past five years, it was clear that the PMI-Montreal chapter had to develop its Internet website.

In this perspective, the PMI-Montreal's Board of Directors has decided to create a task-force with the mandate to deliver the Internet portal project.

We undertook this ambitious project with a great motivation.

PMI-Montreal, through its communication plan, wished to fulfill the following business goals :

- Have a professional image
- Promote its events
- Encourage the exchange of information between its members
- Sponsor groups with common interests
- Develop a network with its partners

Of course, due to the volunteer implication of its members, the "zero maintenance" factor was the main guideline of the project. After many weeks of intensive searching, we finally found partners to fulfill our old dream...

THE SOLUTION

Following the signature of a collaboration agreement with Progression3 and DistinctHorizon, PMI-Montreal is now finalizing the first bilingual project management Internet portal.

Entirely dynamic, its content can be updated through an administration module, accessible through a browser.

The main characteristics of the portal are the following :

- Dynamic news and articles
- Integrated calendar of events
- Integrated management of career opportunities
- Thematic forums
- Content of pages entirely dynamic
- Administration module, with secured access

NEW STUFF!!!

With this portal, PMI-Montreal is adding new dimensions to its website, starting with community discussions thematic forums.

Those community discussions have been created to sponsor groups with common interests. From "The New Tools of Project

Management" to "Crisis Management", the members can benefit from articles on those topics, hyperlinks to other websites and even discussion forums.

Another new feature, the partners... members will be able to find on the same site the companies from Quebec offering PM training, services and the other partners of PMI-Montreal.

With all those new possibilities, PMI-Montreal will be more than ever able to serve better its members.

OFFICIAL LAUNCH

PMI-Montreal will soon invite you to the official launch of its new portal.

Before ending this article, it would be very unfair not to mention the names of the people who made this project a success...

Task Force

Daniel Forgues, PMP

Carl M. Gilbert, PMP Project Leader

Development Team

Martin Bouchard, Progression3

Laurent Féral-Pierssens, President, DistinctHorizon

Tony Saliba, President, Progression3

Internet Team – PMI-Montreal

Diane Bernier

Laurent Bour, PMP

Neculai Paraschiv

Isabelle Ricard, VP Communications

CARL M. GILBERT, ING. PMP MGP CVS

Carl M. Gilbert is the president of Project Management Solutions CMG inc. since 2001. He has a ten year experience in project management, mainly in information technologies and construction, as consultant, trainer and project director. He has already delivered many courses in project management and also preparation seminars for PMP certification in North America, Europe and Asia. He is on the Board of Directors of the Project Management Institute - Montreal Chapter since 1996, where he is now vice-president Certification and Education.

Toujours plus loin avec vous...



T : 514.982.9444



www.siriusconseils.qc.ca



Votre partenaire en validation et ingénierie pharmaceutique
Plus de 75 conseillers à votre service. www.vti-canada.com



Nous vous présentons les membres du CA 2002

Lors de la réunion du conseil d'administration du PMI-Montréal le 16 janvier dernier, la répartition des postes du conseil a été effectuée. Selon les règlements du chapitre, les administrateurs sont élus au conseil par les membres pour un terme de deux ans, ce qui a été fait lors de l'assemblée générale du 17 octobre 2001. Le nouveau conseil, toujours composé de 10 membres, a accompli sa première tâche d'attribution des postes pour chacun des administrateurs, et son corollaire, l'élection du comité exécutif pour l'année en cours. Nous sommes heureux de vous présenter ici votre conseil d'administration 2002.

Comité exécutif

Le comité exécutif est composé de la présidente, de la vice-présidente (VP) du comité exécutif (cette année, la VP Activités), du vice-président finances, et du vice-président administration.

Présidente : Chantal Sorel (membre du PMI depuis 1996 et PMP depuis 1998)

Chantal se donne comme mission de contribuer à la promotion de l'excellence en gestion de projet en augmentant la notoriété de ce domaine dans le milieu des affaires en général. Elle compte non seulement accroître la visibilité de la gestion de projet, mais également la reconnaissance de la spécificité de notre expertise requérant des connaissances et habilités distinctives.

Impliquée au sein du chapitre depuis 1996, Chantal a occupé le poste de VP Finances de 1997 à 2000. En 2001, elle a pris une année sabbatique eu égard à sa participation au CA, mais est demeurée active au comité des activités et particulièrement en tant que responsable de l'organisation du tournoi de golf. Elle est également formatrice pour les sessions de préparation à la certification PMP.

Ce qu'elle désire accomplir en 2002 est la mise en place d'un conseil des gouverneurs regroupant des hauts dirigeants de grandes entreprises de la région montréalaise, afin de mieux faire connaître le PMI et le chapitre de Montréal. Par ailleurs, un tel conseil, en plus de fournir son appui au chapitre, pourra contribuer à l'élaboration des orientations stratégiques pour les années à venir. Le plan stratégique quinquennal établi en 1998 arrivant à terme en 2003, le moment est propice. De plus, l'année 2002 sera l'année des communications au PMI-Montréal alors que nous reverrons nos stratégies de communications ainsi que les outils utilisés pour les mettre en œuvre.

Vice-présidente (VP Activités) : Sylvie Marie Héroux (membre du PMI depuis 1998 et PMP depuis 2001)
En sa qualité de vice-présidente du comité exécutif, Sylvie peut assumer les responsabilités de la présidente en cas de non-disponibilité de celle-ci. Elle partage également les tâches de gestion de la permanence avec les autres membres du comité exécutif.

En tant que VP Activités, Sylvie sera responsable des activités thématiques et sectorielles, tel le comité pharma, le comité nouvellement formé des activités en anglais, ainsi que des activités spéciales (activités de réseautage diverses, assemblée annuelle, etc.). De plus, elle sera responsable de l'accueil des nouveaux bénévoles et de la mise en place d'un programme de reconnaissance de ceux-ci. Sylvie se donne comme mission d'offrir du " coaching " aux collaborateurs désirant prendre en main l'organisation d'une activité afin de favoriser la relève au sein des bénévoles du chapitre.

VP Finances : Paul Gendreau (membre du PMI depuis 1993 et PMP depuis 1994)

Paul s'est joint l'an dernier au CA afin de gagner une expérience positive de bénévolat avec un groupe dynamique au sein d'un organisme mondialement reconnu. L'expérience s'est avérée positive pour le chapitre également puisqu'il a piloté avec succès le dossier du réalignement de nos pratiques de tenue de livre avec une structure par projet nous permettant de gérer notre budget de façon plus efficace.

Paul compte continuer ce travail tout en développant la relève au niveau de la gestion des finances du chapitre. Il est également très actif dans l'organisation du tournoi de golf et au sein du comité pharma.

VP Administration : Claude Lochhead (membre du PMI depuis 2000 et PMP depuis 2001)

Claude se joint cette année au CA. Il a déjà l'expérience de l'organisation d'activités au sein du chapitre puisqu'il a contribué à l'organisation du tournoi de golf et été membre du comité pharma, ce qu'il continuera à faire en plus de ces activités reliées à la vice-présidence administration.

Autres administrateurs

VP Certification et Formation : Carl Gilbert (membre du PMI depuis 1996 et PMP depuis 1998)

Carl pilote depuis plusieurs années le comité sur la certification au PMI-Montréal et coordonne toutes les séances formation et les activités de l'équipe de formateurs incluant la mise à jour du matériel formation (surtout lors de la transition à l'édition 2000 du PMBOK). Il compte poursuivre le

développement et l'organisation des cours de préparation à la certification PMP, le développement des affaires pour la formation privée en entreprise, et contribuer ainsi au rayonnement de la gestion de projet et du PMI-Montréal.

Carl s'est aussi fait le champion dans la dernière année du projet de développement du nouveau site web du chapitre. Ce travail, commencé par le comité Internet, s'est intensifié dans les derniers mois et devrait porter fruit très prochainement.

VP Programmes : Daniel Forgues (membre du PMI depuis 1990 et PMP depuis 1992)

Daniel pilote l'organisation des séries de conférences du PMI-Montréal. Il a donné naissance l'an dernier au concept des Matinées CDI dont la deuxième édition connaît cet hiver un immense succès. Il récidive avec la série des soirées PMI. Daniel coordonne le calendrier des activités avec la vice-présidente Activités.

Sa créativité et sa perception juste des sujets d'actualité en gestion de projet permettent au PMI-Montréal d'accroître le partage des connaissances entre ses membres et du coup, de remplir avec succès sa mission de diffusion de la connaissance en gestion de projet.

Daniel est un collaborateur de longue date du PMI-Montréal, en tant que membre du conseil d'administration et en tant qu'organisateur d'activités.

VP Communications : Isabelle Ricard (membre du PMI depuis 2001)

Isabelle, élue membre du conseil d'administration le 17 octobre dernier, nous apporte son expertise en communication pour veiller à l'uniformisation de l'image du PMI-Montréal, revoir les outils de communication, participer au montage du site web et assurer la visibilité des commanditaires.

VP Services aux membres : Lucian Jeglinski (membre du PMI depuis 1998)

Lucian se joint en 2002 au conseil d'administration et pilotera les dossiers relatifs aux services aux membres. Il sera responsable du suivi des statistiques relatives à la composition du chapitre, ce qui nous permet de mieux cibler notre programmation. Il est aussi responsable de la mise en œuvre d'autres services selon les intérêts et besoins manifestés par les membres.

VP Liaisons externes : Michelle Gaudreault (membre du PMI depuis 2000)

Après avoir été impliqué au sein de la FIQ, Michelle assure maintenant la liaison entre la FIQ et le PMI-Montréal.

Présidente sortante : Murielle Piché (membre du PMI depuis 1995 et PMP depuis 1996)

Tout au long des années qu'elle a passées à la présidence du chapitre de Montréal, la motivation première de Murielle a été le développement et la reconnaissance de la profession. Cette motivation continue de la guider dans ces activités reliées au rayonnement du PMI-Montréal auprès de dirigeants d'entreprises de la région montréalaise.

Murielle assure également le lien entre le PMI-Montréal et la Fondation Jeunes-Projet dont elle fait partie au conseil d'administration.

En parallèle à ces activités au sein du chapitre, Murielle contribue au développement des examens de la certification PMP, ayant participé à une dizaine de sessions d'élaboration de questions. Elle contribue également à l'élaboration du CAQ sur le bureau de projets, et est membre du Certification Board Conduct Review Committee depuis 2001.

Nos forces, notre mission

La diversité de la composition de notre conseil d'administration, qui nous permet d'assurer la continuité de nos opérations tout en y incorporant de nouvelles approches et de nouvelles idées, est un avantage marqué dans ce monde en changement.

Chaque membre du conseil d'administration manifeste à travers ses activités son engagement face à notre mission :

- Promouvoir le professionnalisme en gestion de projets et la reconnaissance de la profession;
- Accroître et diffuser les connaissances en gestion de projets;
- Établir des forums d'échanges d'information et de formation;
- Offrir aux membres et à la communauté, un produit de qualité sans cesse croissante;
- Assurer une liaison avec les autres organismes du Québec et dans le monde concernant la gestion de projets et les domaines connexes;
- Augmenter la visibilité régionale et internationale du savoir-faire local.

Sylvie Marie Héroux PMP

Le Bulletin

«Le Bulletin» est publié quatre fois l'an par le PMI Section de Montréal.
"Le Bulletin" is a quarterly publication of the PMI-Montreal Chapter

PMI Section de Montréal / Montreal Chapter
33, rue Prince, Montréal (Québec)
Canada H3C 2M7
Tél. / Tel.: (514) 861-8788
Télé. / Fax: (514) 861-0632
Courriel / E-mail: sec@pmimontreal.org
Internet: http://www.pmimontreal.org



PROJECT MANAGEMENT INSTITUTE

Four Campus Boulevard Newtown Square,
PA 19073-3299 USA Tél. / Tel.: (610) 356-4600
Télé. / Fax: (610) 356-4647

CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS / 2000-2001

Présidente / President,
Chantal Sorel • ABB Inc.
V.-P. Administration,
Claude Lochhead • SNC-Lavalin Pharma
V.-P. Finances,
Paul Gendreau PMP • Merck Frosst
V.-P. Activité,
Sylvie Marie Héroux • Invensys
Pharmaceutical Solutions

AUTRE ADMINISTRATEURS OTHER OFFICERS

Murielle Piché • Hydro-Québec
Lucian Jeglinski • Purkinje
Carl Gilbert PMP • CMG inc.
Daniel Forgues PMP • Décarl
Michelle Gaudreault • C&F
Multi-Informatique
Isabelle Ricard • RRSST Mtl-Centre

Éditeur / Editor

Claude Emond, ing., MEng, MBA, rmc, PMP

Presenting the 2002 Board of Directors of PMI-Montreal

At the last meeting of the board of directors held on January 16, board members proceeded with the annual assignment of position within the board. According to the chapter's by-laws, chapter members elect board members for a term of two years. This was done during the general assembly of October 17, 2001. The new board, composed of 10 members, accomplished its first task of the year by determining what positions were to be held by each of them for the current year. In addition, the members of the executive committee were also elected. We are happy to present the 2002 Board of Directors.

Executive Committee : The Executive Committee is composed of the president, the vice-president of the executive committee (this year, the VP, Activities), the VP Finance, and the VP Administration.

President : Chantal Sorel (PMI member since 1996 and PMP since 1998)

Chantal wants to contribute to the promotion of excellence in project management by increasing awareness of the field in the business community at large. She not only intends to increase the visibility of project management, but also to have the specificity of knowledge and skills required of project managers recognized.

Chantal has been involved as a volunteer with the chapter since 1996. She was a member of the board from 1997 to 2000 and occupied the position of VP Finance. In 2001, while she was not a board member, she nevertheless made an important contribution as a member of the activities committee and particularly as the team leader of the Golf Tournament Committee. She is also an instructor for the PMP preparation seminars.

In 2002, she would like to put into place a Governor's Council composed of well-known businessmen from the Montreal area, in order to increase the visibility of PMI and of the Montreal chapter. Such a council, in addition to providing support to the chapter, will also contribute to the elaboration of strategies in years to come. As the five-year strategic plan completed in 1998 will need to be reviewed in 2003, the Governor's Council is a timely idea. In addition, 2002 will be the year of communication for PMI-Montreal: communication strategies and the tools used to put them into motion will be revised.

Vice-President (VP Activities) : Sylvie Marie Héroux (PMI member since 1998 and PMP since 2001)

As Vice-President of the executive committee, Sylvie can be called upon to fulfill the responsibilities of the president, should the latter be unavailable. She also shares responsibilities related to the management of PMI-Montreal's office with other members of the executive committee.

In her role of VP Activities, Sylvie will be responsible for activities related to specific interest groups, such as the pharma committee, the newly formed English-activities committee, as well as special activities (various networking activities, annual assembly, and so on). In addition, she is responsible for facilitating the integration of new volunteers and developing a volunteer recognition program. Sylvie intends to coach new volunteers so that more people can assume the organization of the many activities of the chapter.

VP Finance : Paul Gendreau (PMI member since 1993 and PMP since 1994)

Paul joined the board of directors last year with the goal of gaining a positive experience in volunteering with a world-renowned organization. The experience has also been positive for the chapter, since he successfully realigned our bookkeeping practices into a project-based structure. This enables us to manage our budget more efficiently.

Paul intends to continue this work while enabling someone else to take over at the end of his term. He is also active in the organization of the golf tournament and in the pharma committee.

VP Administration: Claude Lochhead (PMI member since 2000 and PMP since 2001)

Claude is new to the board of directors but has been involved in the past as a volunteer in the golf tournament committee and the pharma committee. He will carry on with these interests while taking on the new responsibilities of secretary of the chapter.

Other Administrators

VP Certification and Training : Carl Gilbert (PMI member since 1996 and PMP since 1998)

Carl has been leading the certification committee of PMI-Montreal for several years. He coordinates the various training sessions and the activities of the team of instructors, including the revision of the training material necessary to adapt to the 2000 edition of the PMBOK. Carl intends to continue to

organize PMP preparation sessions, to develop further private sessions for corporations, and to contribute in this way to make project management and the Montreal chapter better known.

In the past year, Carl has been the champion within the board of the new web site development project. This work, initiated by the Internet committee, has intensified in the past few months and the results should be available soon.

VP Programs : Daniel Forgues (PMI member since 1990 and PMP since 1992)

Daniel leads the organization of conference series for PMI-Montreal. He created the concept of the CDI Morning Series last fall. The second edition, currently taking place, is a resounding success. He strikes again with the PMI Evening Series. Daniel coordinates the activities calendar with the VP Activities.

His creativity and his sound perception of what are the cutting-edge topics in project management enable PMI-Montreal to increase the sharing of knowledge and experience between the members and at the same time, to fulfill successfully one of its missions: spreading knowledge about project management.

Daniel has been making a contribution to PMI-Montreal for many years, both as a member of the board and as an organizer.

VP Communication : Isabelle Ricard (PMI member since 2001)

Isabelle, elected to the board of directors on October 17, brings us an expertise in communication and will see to the standardisation of the image of PMI-Montreal. She will also develop and standardize communication tools, participate in content development of the new web site, and ensure the visibility of our sponsors.

VP Membership Services : Lucian Jeglinski (PMI member since 1998)

Lucian joins the board of directors in 2002 and will manage activities related to membership services. He will be responsible for maintaining statistics about chapter composition to guide the board in decision-making. He will also be responsible for implementing other services based on the interests and needs of the membership.

VP External Liaison : Michelle Gaudreault (PMI member since 2000)

Michelle used to be involved in the organization of activities at FIQ. She now maintains the alliance between FIQ and PMI-Montreal.

President ex-officio : Murielle Piché (PMI member since 1995 and PMP since 1996)

During her years as president of the chapter, Murielle's main motivation has been the development and recognition of the profession. This motivation continues to guide her in supporting the chapter's efforts to increase the awareness of the field in the business community at large.

Murielle is still the point of contact between PMI-Montreal and the " Fondation Jeunes-Projet ", whose board of directors she also belongs to.

In addition to her activities within the chapter, Murielle contributes to the development of PMP exam questions, having participated in ten sessions held around the world. She also contributes to the development of Project Office CAQ and is a member of the Certification Board Conduct Review Committee since 2001.

Our Strengths, Our Mission

The diversity of our board of directors is a definite advantage in this changing world. The breadth of experience within the board will ensure the continuation of our activities while enabling us to incorporate new approaches and new ideas.

Each member of the Board of Directors expresses his/her commitment to our mission through his/her activities:

- Promote professionalism in project management and its recognition;
- Increase and disseminate project management knowledge;
- Establish forums for the exchange of information and training;
- Offer a quality product to members and to the community;
- Ensure a liaison with other organisations in Québec and around the world involved in project management and related fields;
- Increase regional and international visibility of our local know-how.

Sylvie Marie Héroux PMP



**2002 PM Challenge
May 25, 2002 - UQAM**

PROJECT MANAGERS... Rise to the "2002 PM Challenge!"

On May 25, put your project team to the test and assess your project management skills in a sports-oriented and friendly environment.

Challenge your partners and competitors by encouraging them to participate in the event. Form a team of 5 or 6 people and register today!

The **2002 PM Challenge** – a unique event for project managers across Québec!

Consult the next edition of l'Express for details. For additional information, please contact us by e-mail at the following address: defi@pmp@hotmail.com



CDI SERVICES DE FORMATION
AUX ENTREPRISES



Offering the world's most sought after
Master's Certificate Program in Project Management.

L'entreprise qui vous offre le programme de formation
et de certification en Gestion de Projets le plus reconnu au monde.

www.CDIlearn.com • (514) 285-4520



Spécialistes dans l'implantation
de solutions en gestion de
projets pour l'entreprise

Formation - Support - Gestion de Projets
Microsoft Project - Primavera - Telelogio
PMConnex



207-2035, rue Victoria
St-Lambert, Québec J4S 1H1
Tél.: (450) 923-7459
Fax: (450) 443-8837
www.pmc.ca



Consultation & Formation
Consulting & Training

SPMgroup collabore avec ses clients pour améliorer le
rendement de leur entreprise et de leurs projets en leur
fournissant les processus nécessaires à leur réussite.

We work with you to provide your business and projects
with process and performance improvement.

Montréal: 514-990-1265 1-888-295-6114
Toronto: 416-485-1584 1-877-SPM-3886

www.spmgroup.ca



À l'ombre de vos succès, CCDI, les conseillers
spécialisés dans l'art de maîtriser les projets.

T : 514.389.8072

CABINET CONSEIL DÉVELOPPEMENT INC.

MACOGEP

Ingénieurs et
Gestionnaires de projets



• Ingénierie, approvisionnement et gérance de construction (IAGC)

• Gestion des risques, réclamations et litiges

• Intégrations des systèmes GP aux technologies de l'information et
de communication (ISO 9001-2000, ISO 10006, Intranet et Intranet).

Tél: (450) 466-0548 - www.macogep.com



ALCAN Inc.
Groupe Métal Primaire

Proji-contrôle

Nous vous aidons à
être plus efficaces

PRIMAVERA
How the world manages projects

Tél.: (514) 735-3843 • Téléc.: (514) 735-2987
Internet : sales@projicontrol.com
Page web : www.projicontrol.com



6300, av. Auteuil, bureau 208
Brossard (Québec) Canada J4Z 3P2
Tél. : (450) 678-5400
www.delsaer.com

Gestion de Projets
de l'idée à sa concrétisation

Pour VOS projets industriels, immobiliers
technologiques et grands travaux

Gestion de Projets Michel Delsaer Inc.

decarel

GESTION DE PROJETS
CONSTRUCTION

ISO 9001

4434, rue Sainte-Catherine Ouest, Westmount (Québec) Canada H3Z 1J2
Tél.: (514) 635-6462 Fax: (514) 933-9605 Internet: decarel@decarel.com

Solutions | Gestion et synchronisation de
Projets multiples

Gestion du changement - Formation - Support à l'implantation
Logiciel ProChain®Plus / Microsoft®Project

Pour transformer vos situations impossibles en opportunités

Tél.: (514) 685-0014

eclozion@colba.net

Merci à nos commanditaires - Thank you to our sponsors